

ENGLISH TEXT

N° 9
SETTEMBRE
2023
EURO 5,90

THE FIRST ITALIAN MAGAZINE FOR DECORATION COUNTRY LIVING AND LUXURY REAL ESTATE

VILLE & CASALI

VETRINA
IMMOBILIARE

LA PRIMA RIVISTA DI ARREDAMENTO COUNTRY LIVING E IMMOBILI DI PRESTIGIO

Quattro ville sposano il Biophilic Design

PROGETTARE CON LA NATURA



CASA DEL MESE
Una nuova dimora
con mobili vintage

ARCHITETTURA
Una casa disegnata
in linea con l'orizzonte

ARREDARE
Nuove librerie
personalizzabili

REPORTAGE
Gli stranieri investono
di più sul Lago di Garda

Poste Italiane s.p.a. -
Spedizione in Abbonamento
Postale D.L. 353/2003
(convertito in Legge
27/02/2004 n° 46)
art. 1, comma 1, L.Q.M.P.I.
22/09/2003



« ristrutturare »



GRANDI VETRATE DIALOGANO CON L'OUTDOOR E IL GIARDINO

In Versilia, lo studio Vudafieri-Saverino Partners trasforma una villa degli anni '50 creando un intreccio elegante e distensivo tra spazi interni ed esterni, con colori pieni e materiali naturali

di PAOLA PIANZOLA foto di PAOLO VALENTINI



LARGE WINDOWS CONNECT THE HOUSE TO THE OUTDOORS AND THE GARDEN

In Versilia, the studio Vudafieri-Saverino Partners has completely transformed a 1950s house by creating an elegant and calming blend of indoor and outdoor spaces showcasing bold colours and natural materials

A 1950s home in Versilia has been given a new lease of life by the architectural studio... CONTINUES ON PAGE 166

Se si pensa alla Versilia, vengono in mente le lunghe estati degli anni '50-'60, quando la mondanità frenetica animava le notti dei locali vicino alle spiagge e le giornate scorrevano lente e sonnacchiose nelle grandi ville immerse nel verde delle famiglie altoborghesi e aristocratiche, assidue frequentatrici di Forte dei Marmi, Camaiore, Viareggio, Pietrasanta. A quell'epoca risale la villa che, grazie allo studio di architettura Vudafieri-Saverino Partners, ha acquistato una personalità nuova, instaurando un permeabile rapporto con il giardino e gli spazi esterni, pur mantenendo un'atmosfera rilassata e vacanziera. Pochi elementi danno vita a un equilibrio raffinato di forme, colori



In apertura, nel patio divani **Talenti**, lampada da terra **Marset**, tavolino bianco **Gervasoni**, lampade a sospensione **Pet Lamp**. A destra, nel living tavolo **Desalto**, sedie **Cassina**, lampadario **Venini** vintage, mobile sotto la TV su disegno Vudafieri-Saverino Partners, divano **Edra**, tavolino di vetro **Miniform**. In questa pagina, lampade sospese di **Santa & Cole**, poltrona in vimini e tappeti vintage, lampada da terra **FontanaArte**.

Front cover: on the patio, Talenti sofas, Marset floor lamp, Gervasoni white coffee table and pendant lamp from Pet Lamp. Right, in the living room, Desalto table, Cassina chairs, Venini vintage chandelier, furniture under the TV designed by Vudafieri-Saverino Partners, Edra sofa and glass coffee table from Miniform. On this page: pendant lamps from Santa & Cole, wicker armchair and vintage rugs, and floor lamp from FontanaArte.

« *Cura del dettaglio e gioco delle prospettive visive caratterizzano
l'intervento di Vudafieri-Saverino Partners* »



In queste pagine, la cucina su disegno Vudafieri-Saverino Partners. Gli sgabelli accanto al piano snack sono di **Miniform**.

On these pages: the kitchen designed by Vudafieri-Saverino Partners. The stools at the snack bar are from Miniform.

e funzioni in un'abitazione confortevole e dal gusto contemporaneo: la trasparenza del vetro, il calore del legno e la matericità della pietra. Vudafieri-Saverino Partners ha studiato un progetto di ristrutturazione integrale intervenendo a partire dalla volumetria della facciata, ridistribuendo e ampliando gli spazi che utilizzano nuovi linguaggi cromatici e stilistici.

“Le grandi vetrate - concepite per creare il massimo dialogo con i deck esterni e il verde - donano profondità alla zona living che nella bella stagione raddoppia così le sue dimensioni”, dicono a *Ville&Casali* Claudio Saverino e Tiziano Vudafieri, che hanno concepito una sequenza di ambienti con un'impronta stilistica comune ripresa in alcuni dettagli: dal rattan intrecciato dei soffitti al pianterreno, replicato in esterno, ai tessuti nelle camere da letto, dai pavimenti in parquet di rovere sbiancato di tutta la casa a quelli in cotto bianco del deck coperto, fino al seminato in cromie diverse in ogni stanza da bagno. In tutto il progetto la tavolozza cromatica è tipicamente mediterranea - dal miele al caramello, dal marrone chiaro al beige - per gli arredi, i pavimenti e rivestimenti. Il risultato è una luminosa

leggerezza che suggerisce un modo di vivere tranquillo e riposante. Al pianterreno si sviluppa il living con la zona pranzo. Il camino, un tempo al centro del soggiorno, è stato portato all'esterno e rivestito in piastrelle di cotto nero che contrastano con quelle di cotto bianco del pavimento del deck.

La zona pranzo comunica in modo flessibile con la cucina a isola, disegnata su misura, separata da una porta scorrevole vetrata che riprende nel profilo della cornice il nero utilizzato per la pavimentazione in cotto della cucina e per le sedute. L'intervento di Vudafieri-Saverino Partners si riconosce anche nella cura del dettaglio e nel gioco delle prospettive visive.

Tramite un sistema di boiserie angolare in legno di olmo cannettato, che dona alle pareti un ritmo dinamico e che viene utilizzato come dispensa della zona pranzo, dal living si accede alla zona notte dove la master bedroom è anch'essa aperta sul verde del giardino. La stanza matrimoniale è uno spazio strutturato in più zone: quella del guardaroba, con cabina armadio in legno di olmo e pannelli in rattan che richiamano i soffitti del living; la parte studio con libreria, dove il rattan



In questa pagina, nella camera padronale, letto su disegno Vudafieri-Saverino Partners, lampada da terra di **Servomuto**, pouf **B&B Italia**, poltrona a dondolo vintage, lettino outdoor **Bonacina**. Nella pagina a destra, uno scorcio con arredi e tappeto vintage e il bagno su disegno Vudafieri-Saverino Partners con specchio vintage.

On this page: in the master bedroom, bed designed by Vudafieri-Saverino Partners, floor lamp from Servomuto, pouf from B&B Italia, vintage rocking chair, and outdoor sun lounger from Bonacina. On the right-hand page: a glimpse of the vintage furniture and rug, and bathroom designed by Vudafieri-Saverino Partners boasting a vintage mirror.



caratterizza la scrivania, gli appendiabiti vintage e la testiera del letto. La base e il muro di testata del letto sono valorizzati dalla finitura marmorino in tinta beige messa a punto dall'artista Filippo Falaguasta, così come la zona bagno, con lavabo custom-made e un'ampia doccia: caratteri di essenzialità e relax che richiamano lo stile tipico delle case del sud. Il linguaggio stilistico è comune in ogni camera, cambiano solo i colori delle zone servizi e dei tessuti a righe dei pannelli degli armadi, che ricordano quelli delle sedie e sdraio di una volta. 🏡